

دلایل کاربرد استعاره توسط سیاستمداران و فرایند تاثیر آن بر ذهن مردم

پروانه خسروی زاده*

مریم گیلی**

هادی عبدی قويدل***

چکیده

بسیاری از زبان‌شناسان استعاره را پدیده‌ای شناختی می‌دانند و آنچه در زبان ظاهر می‌شود، تنها نمود این پدیده شناختی است. از دیدگاه این زبان‌شناسان، استعاره به هرگونه فهم و بیان تصورات انتزاعی در قالب تصورات ملموس‌تر اطلاق می‌شود. استفاده سیاستمداران از پدیده استعاره و بهره‌گیری از تاثیر آن بر ذهنیت و باورهای مردم به یکی از موضوع‌های اساسی در امور سیاسی تبدیل شده است. در تحقیق حاضر نگارندگان با استفاده از کلیدواژه‌های بیل کلینتون، جورج بوش و باراک اوباما مجموعه سخنرانی‌های آنها را از پیکره کورپس¹ استخراج و با استفاده از الگوریتم *tf-idf* نخست کلمات کلیدی و سپس به این وسیله جملات کلیدی و در نهایت، جملات استعاری را استخراج کرده‌اند. *tf* متناسب با بسامد یک کلمه در مستند و *idf* یک فاکتور وزنی است که بیانگر معکوس میزان پراکندگی یک کلمه در مستندات مختلف است. سنجش بدین ترتیب بوده که چگونه استعاره بار احساسی مفاهیم را بالا برده و درصد پذیرفتن از طرف مردم را افزایش داده است. این تحقیق به روش توصیفی تحلیلی صورت پذیرفته است و نتایج حاصل، در زبان‌شناسی نظری و کاربردی از جمله پردازش زبان طبیعی کاربرد دارد.

کلیدواژه‌ها: استعاره، پیکره، پردازش زبان طبیعی، روش توصیفی تحلیلی، *tf-idf*.

* گروه زبان‌شناسی رایانشی دانشگاه صنعتی شریف khosravizadeh@sharif.ir

** گروه زبان‌شناسی رایانشی دانشگاه صنعتی شریف gili.maryam@yahoo.com

*** گروه زبان‌شناسی رایانشی دانشگاه صنعتی شریف hadi_abdighavidel@mehr.sharif.ir

1- CORPUS: a corpus of political speeches tagged with specific audience reactions